

RESOCONTO ANNUALE



Villaggi del mondo per i bambini delle »Sorelle di Maria«

Scuole e case d'accoglienza per i bambini degli slum e della strada
Segreteria: 8006 Zurigo · Ottikerstrasse 55 · Tel. 044 361 66 36

**Dati salienti tratti dal rapporto del revisore dei conti per il
periodo dal 1° aprile 2021 al 31 marzo 2022**





*«Non basta dare da mangiare e vestire i poveri.
Hanno bisogno anche di istruzione e della capacità di
costruirsi una vita dignitosa.»*

(Pater Aloysius Schwartz)

Cari amici dei nostri protetti in Asia, America Latina e Africa, non è raro che gli occhi dei nostri ragazzi e delle nostre ragazze si riempiano di lacrime di gioia nel vedere per la prima volta i grandi edifici con le belle strutture, circondate dai campi sportivi, e i diversi locali adibiti alla formazione. Ma l'emozione è forte anche quando dicono addio a questa casa dopo sei anni. Da un lato, sono tristi di dover lasciare tutte queste belle cose e, soprattutto, i loro amici. Ma dall'altro, i loro cuori sono pieni di gratitudine e speranza, perché le loro prospettive di vita sono state radicalmente cambiate in meglio dal loro soggiorno nelle nostre strutture.

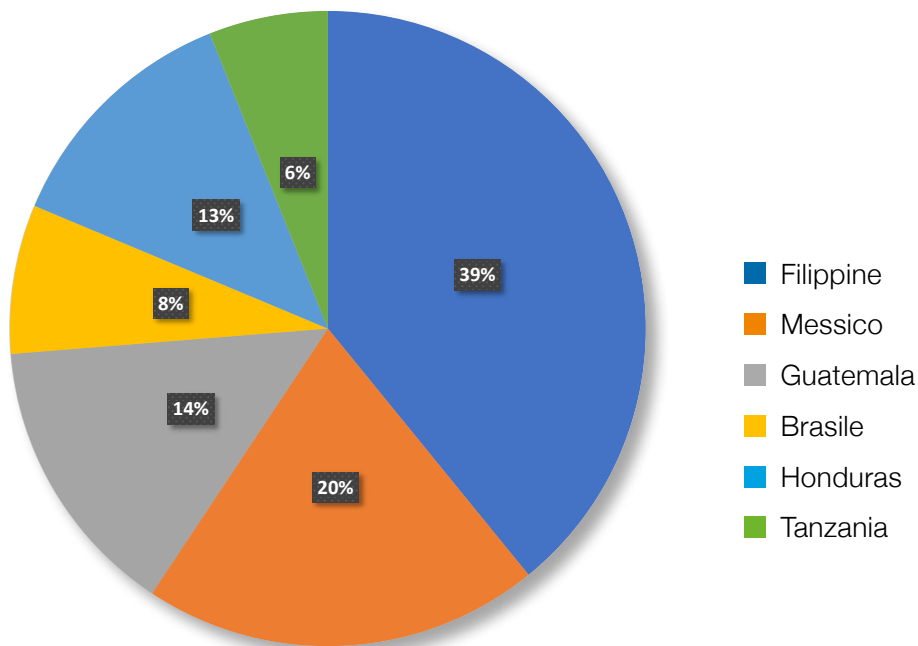
E ultimamente anche noi abbiamo vissuto dei grandi cambiamenti. Anche quest'anno abbiamo potuto accogliere nuovi bambini in tutte le nostre strutture per offrire loro una casa. Nonostante le circostanze avverse, sono stati eseguiti dei lavori di ristrutturazione. E, allo stesso tempo, sono state attrezzate anche nuove aule, di cui vi era urgente bisogno.

Vi ringraziamo di cuore, perché con le vostre donazioni rendete possibili questi piccoli miracoli nella vita dei nostri protetti. Consideriamo il vostro intervento una benedizione speciale di Dio e siamo certe che Egli continuerà a permetterci di portare avanti con successo la nostra missione.

Con tutto il cuore,

Sorella Maria Cho

Come sono state impiegate le donazioni provenienti dalla Svizzera?



Un totale di 3 600 000 franchi è stato messo a disposizione delle Sorelle per la loro opera di assistenza ai poveri.

Il 20,21% dei fondi (727 715,14 franchi) è stato destinato ai nostri protetti in Messico.

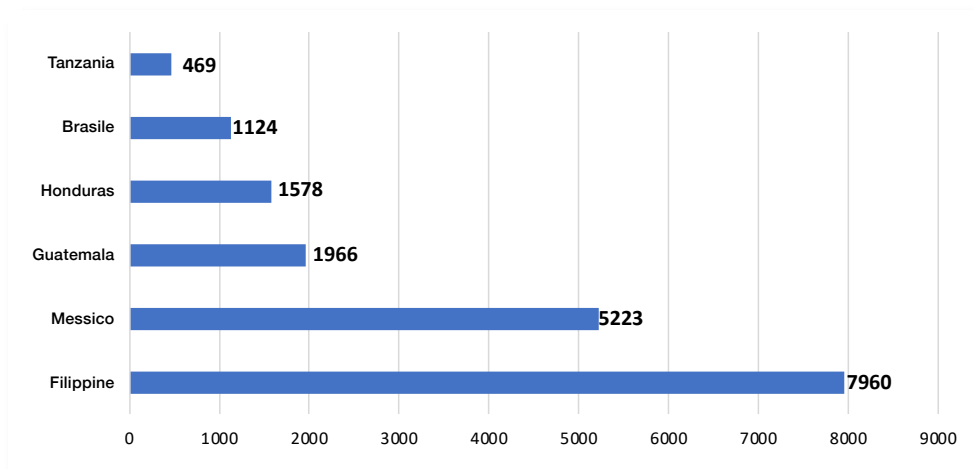
Il 39,12% dei fondi (1 408 175,76 franchi) provenienti dalla Svizzera è stato destinato alle strutture nelle Filippine, dove vive e studia la maggior parte dei nostri protetti.

In America centrale, le Sorelle hanno destinato il 14,39% (518 192,96 franchi) al Guatemala e il 12,63% (454 821,96 franchi) all'Honduras per l'opera di assistenza ai poveri.

Infine, il 7,58% (272 893,18 franchi) delle donazioni è stato destinato alle nostre strutture in Brasile.

Il primo ostello per ragazze in Tanzania ha ricevuto il 6,06% dei fondi (218 201,01 franchi).

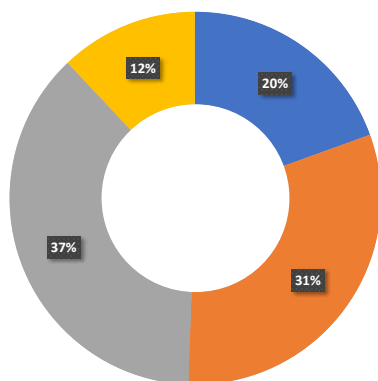
Quanti ragazzi e ragazze vivono e studiano nelle strutture delle Sorelle di Maria?



Il numero complessivo di bambini e giovani che vivono e studiano nelle scuole e nei laboratori didattici ammonta a 18 320. Un po' meno della metà, 7 960, vive nei quattro ostelli delle Filippine. I protetti delle Sorelle in Messico sono 5 223. Le due strutture in Guatemala ospitano 1 966 assistiti. E attualmente sono al completo.

In Honduras, l'ampliamento della nuova scuola per ragazzi sta procedendo e 1 578 tra ragazze e ragazzi hanno trovato nella struttura un posto sicuro dove vivere. In Brasile, 1 124 tra bambini e giovani sono sotto la protezione delle Sorelle. Il nuovo ostello in Tanzania ha già accolto nel primo anno 469 ragazze.

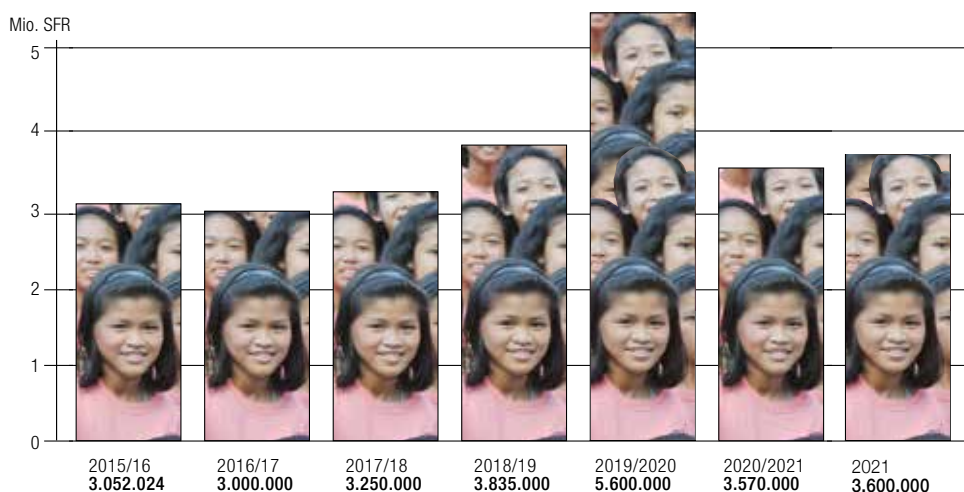
Come usano le donazioni le Sorelle Maria?



Entrate e uscite

Aiuti ai bambini degli slum e ad altri bisognosi

Con l'aiuto dei suoi benefattori, l'associazione dei sostenitori svizzeri ha contribuito con le seguenti cifre ai progetti delle «Sorelle di Maria» in Asia, America Latina e Africa:



Conto entrate/uscite per l'esercizio dal 1.4.2021 al 31.3.2022

Entrate

Donazioni	3.953.160,23 Fr.
Interessi attivi, altri proventi	0,00 Fr.
	<hr/>
	3.953.160,23 Fr.

Delucidazioni, informazioni ai donatori

131.826,76 Fr.

Uscite

Costi diretti per le campagne di raccolta fondi	320.775,15 Fr.
Costi per il personale	102.447,48 Fr.
Ammortamenti	1.226,80 Fr.
Altri costi (affitti, telefono, revisione, ecc.)	75.153,51 Fr.
	<hr/>
	631.429,70 Fr.

Totale bonificato

 3.600.000,00 Fr.

Incremento patrimoniale

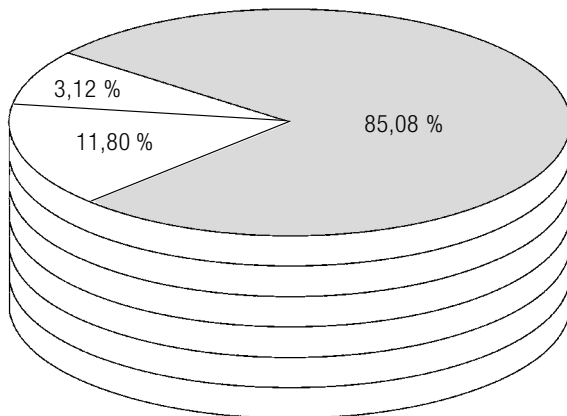
-278.269,47 Fr.

Entrate e uscite

Donazioni – Costi e ricavi

- 3,12 % informazioni ai donatori, delucidazioni
- 11,80 % spese per pubblicità e amministrazione
- 85,08 % fondi imputati ai progetti

Le uscite complessive (100%) ammontano a 4'231'429,70 franchi.




I revisori dei conti accertano:

Note reperibili nell'Annual Report del revisore dei conti Divina Gracia A. Javier con riferimento al rendiconto internazionale delle Sorelle

"At the request of the Sisters of Mary, I have carried out a limited scope audit with respect to the accompanying Statement of Income and Expenditures of the Sisters of Mary of Banneux, Inc. for the year ended December 31, 2021 (...)

In my opinion, the Statement of Income and Expenditures and the accompanying schedules referred to above present fairly, in all material respects, the financial results of operations of the Sisters of Mary of Banneux, Inc. for the year ended December 31, 2021."

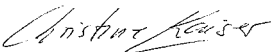

Divina Gracia A. Javier
CPA Certificate No. 47039
PTR No. CD3149746,
Issued on February 23, 2022
Dasmariñas, Cavite, Philippines



Come da incarico abbiamo redatto il seguente bilancio, comprensivo di stato patrimoniale, conto economico e nota integrativa, dei Villaggi del mondo per i bambini delle «Sorelle di Maria» Scuole e case d'accoglienza per i bambini degli slum e della strada, CH-8006 Zurigo, per l'esercizio dal 1° aprile 2021 al 31 marzo 2022 nel rispetto delle norme del diritto commerciale. (...) Abbiamo inoltre ricevuto l'incarico di esprimere un giudizio sulla correttezza (...), verificando la completa, continua e puntuale registrazione delle operazioni, (...) la conformità del bilancio alle registrazioni contabili, (...) la fornitura di un quadro veritiero dei proventi da donazioni e la loro trasmissione a Manila (Filippine). Il presente rapporto del 08.04.2022 fornisce informazioni riguardo a tipologia, entità e risultato della valutazione.

Karlsruhe, 8 aprile 2022

Dipl.-Kaufm. Christine Kaiser,
revisore dei conti e consulente fiscale



Un giorno di scuola con le Sorelle di Maria

Una routine quotidiana è essenziale per gestire tanti giovani che vivono in comunità. In questo modo si garantisce una struttura e si trasmette sicurezza. Tre pasti regolari sono importanti quanto un orario scolastico affidabile e un posto sicuro per dormire.

Inoltre gli adolescenti sono anche incoraggiati a sviluppare le proprie capacità individuali. Alcuni scoprono infatti un talento per le lingue o la matematica, altri per la musica o la creatività. Altri ancora sono interessati all'atletica o all'allevamento di pesci.

I protetti hanno accesso ai laboratori didattici, ma non tutti possono diventare saldatori o contabili. Però, tutti i ragazzi e le ragazze delle strutture frequentano dei corsi di informatica. Le Sorelle credono che questa sia la base per prepararsi al meglio alla futura carriera lavorativa.

Abbiamo messo insieme alcune foto che mostrano la vita scolastica dei nostri ragazzi e delle nostre ragazze. Potete vedere con i vostri occhi che i nostri protetti sono felici insieme alle Sorelle.





Dove la speranza cambia la vita

Messico

Mi chiamo Cintia. Sono cresciuta in una famiglia povera. Da piccola, vedevo spesso mio padre picchiare mia madre. Quando ci ha abbandonate, siamo rimaste sole. Volevo disperatamente aiutare mia madre, ma sapevo che avrei potuto trovare un buon lavoro solo portando prima a termine i miei studi. Oggi, poter frequentare la scuola con le Sorelle di Maria è per me un dono indescrivibile. Sono sempre allegre e ci incoraggiano in tutto quello che facciamo. Qui ho trovato una nuova casa.

Ringrazio i nostri benefattori per il loro prezioso sostegno. Siete sempre nelle mie preghiere!



Mi chiamo Paola. Mi piaceva frequentare la scuola elementare perché ero felice di poter imparare cose nuove. Ma a quel tempo il mio futuro era molto cupo perché, a causa della povertà della mia famiglia, ho dovuto abbandonare gli studi.

Quando sono arrivata qui dalle Sorelle di Maria, ho capito subito che questo era un posto meraviglioso. Il mio sogno è di lavorare un giorno come infermiera in un ospedale. Mi riempie di coraggio e di speranza per la mia vita futura.

Guatemala

Mi chiamo Erika e ho 14 anni. Sono cresciuta in una famiglia molto povera, perché mio padre non ha potuto più lavorare in seguito a un incidente.

Arrivare nella struttura delle Sorelle di Maria ha rappresentato una svolta nella mia vita. All'inizio sono rimasta impressionata dai grandi edifici e dai bellissimi giardini. Ma quello che trovo ancora più bello è vedere come le Sorelle si prendono cura di noi... e qui posso imparare davvero molto.

Le vostre donazioni ci aiutano ad avvicinarci ogni giorno di più ai nostri obiettivi. Che Dio vi benedica!



Honduras

Brasile

Mi chiamo Herika (seconda da destra nella foto) e ho 13 anni. Ho trascorso la mia infanzia con i miei nonni, che vivono di pesca e sono molto poveri.

Non ho avuto la possibilità di andare a scuola a causa della pandemia di coronavirus. Quindi la mia gioia è stata immensa quando ho sentito parlare delle Sorelle di Maria. Sapevo che sarei

stata separata dalla mia famiglia per un lungo periodo, ma la speranza di un futuro migliore era la mia priorità.

Oggi sono immensamente grata di aver trovato una nuova casa con le Sorelle. Faccio del mio meglio e ringrazio Dio per la sua bontà. I nostri donatori sono persone davvero generose, che ringrazio dal profondo del mio cuore.





Imparare per la vita «dopo». La loro istruzione ci sta a cuore.

Si deve fare del bene, perché nel mondo ci sia il bene.

Marie von Ebner-Eschenbach



Villaggi del mondo per i bambini delle «Sorelle di Maria»

Scuole e case d'accoglienza per i bambini degli *slum* e della strada
Ottikerstrasse 55 · 8006 Zurigo

Telefono. 044 361 66 36 · Fax 044 361 66 53

www.sorelledimaria.ch · info@weltkinderdoerfer.ch

Conto corrente postale: 80-26301-5